# جلديل النتحو عنـل عبـد الرحمن الحاج صالح، بحث في المنهـج <br> د. إسهاعيل زغودة د. عبـل القادر بعلداني <br> <br> جامعتن الشلف 

 <br> <br> جامعتن الشلف}

ملخص بالعربية:
يعد علم النحو من العلوم اليت رافقت اللغة العربية منذ الأزل، حتى أصبح ينعت هـا، ورافقها إلى اليوم في سيرورة تاريخية، إلى ظهرت التيارات الغربية الجددة في كافة الجالات الغوية.
 الجهود التي قام ها في بحال تطوير النحو والرقي باللغة العر بية.
عبد الرحمن الحاج صالح اسم ارتبط .مشرو ع الذخيرة اللغو ية، كما أنه تفرد ببعض الأراء في علم النحو .
ملخص بالإبنليز ية:
Arabic grammar is considered as one of the sciences that have accompanied the Arabic language since ancient times, until today. So much so that this Arabic language is distinguished by this grammar, which has guaranteed its durability before the western currents that have invaded several areas.

This research sheet attempts to explore the contribution of an imminent Algerian researcher known in the field of phonetics. And we try to see all the efforts made by him in his quest to promote Arabic grammar and innovate the methods of his teaching.

The name of Abderrahman Hadj Salah is directly related by his project named 'Adhakira, and by his revolutionary ideas in the field of grammar.

- تعريف النّحو :

جاء في لسان العرب:"والنّحو إعراب الكالام العربيّ،و النّحو القصد والطريق، يقال: غوت نوك كأي قصدت قصدك،وجاء في التّهذيب: وبلغنا أن أبا الأسود الدؤلي وضع وجوه العربيّة، وقال للنّاس انحو نوه فسمي غورا، قال ابن السكيت: نحا
 ومنا لا شكك فيه أنّ علم النّحو عُين عناية بالغة الأهمية حتّى عُدّ ميزان العربيّة وقانوها الذي لا ينبغي الحيد عنه، فَاعتبر بذلك لبّ الدّراسة اللّغو ية ومنهجها الأساسي وتختلف الروايات في واضعه ونسبته إلى أبي الأسود الدؤلي، وإن كاني كاني الباحثين لا ينكرون دور هذا الأخير وفضله يف إقامة دعائم النّحو والتّأصيل له على نو مُنهج في عهد علي بن أبي طالب، يقول أحمد أمين: "ويظهر لي أن نسبة النّحو إلى أبي الأسود لها أساس صحيح، وذلك وائك أن الرواة يكادون يتّفقون على أنّ




 "و كلّ ذلك من عبث الرّواة الوضّاعين المتز يدين، وهو عبث جاء من أنّ أبا الأسود نسب إليه حقا أنه وضع العر بيّة، فظن


ولا نريد أن نلج هذه المسألة لما فيها من الاختلافات الّّي لا تؤدي إلى نتيجة؛ لأنّ فيها حلقة مفقودة في التّراث العربيّ لابد من استقصائها والبحث عنها لإثبات صحة نظرية ونفي أخرى، ولذلك فإنّا نثبت ما أثنته الرّواة والباحثون في هذه

 ويعكن أن نيز فيُ تعريف النّحو عند علماء العر بية بين جانبين: أ - جانب ركّز على الإعراب:
ويهتم بالبحث عن العامات الّّي تلحق أواخر الكلم من رفع ونصب وجر وجر، واقتصر على ما يعرض للكلمة العربيّة من
 يهتمون به هو التّغير الذي لاحظوه في أواخر الكلم يُ ثنايا الجملة، و كان هذا التّغيير يلفت انتباههم فأقبلو اعليه تعلــــيلا
 يقول ابن منظور (ت711ه) : "والإعراب الذي هو النّحو، إنّما هو الإبانة عن الألفاظ بالمعاني . .ومن ثّمّة عرّفوه بأنّـــه:



## ب - جانب ركّز على البنية:

وعُني بالبحث في الجملة وتر كيبها ودلالتها، من تقديع وتأخير وحذف وإضمار، و كل ما يتعلّق بالتّأليف، وبتحاوز البحث
 العرب في تصرفه من إعراب وغيره كالتّنية والمِمع والتحقير والتكسير والإضافة والنسب والتر كيب وغير ذلك، ليلحق


 وهما الصرف والتّر كيب يُكَوِنان في الدّر اسات اللّغوية الحديثة ما يسمى بعلم النّحو "10 ${ }^{\text {الِّ }}$ ويؤ كد السكاكي ما ذهب إليه ابن جنّي في قوله: "اعلم أنّ علم النّحو هو أن تنحو معرفة كيفية التّر كيب فيمـــا بــــيــين الكلم، لتأدية أصل المعنى مطلقا بمقاييس مستنبطة من استقراء كالام العرب، وقوانين مبنية عليها، ليحترز هِا عن الخطأ في في التّر كيب من حيث تلك الكيفية وأعين بكيفية التّر كيب تقديم بعض الكلم على بعض، ورعاية ما يكون من الميئات إذ ذاكُ
وبالكلم نوعيها المفردة و ماهي في حكمها"11 .

فالسكاكي في تعريفه عرض مغهوم النّحو الشامل الذي يعرف به كيفية ائتلاف الكلم فيما بينه، انطالاقا من اســتقراء كلام العرب في التّر كيب والتّأليف والأساليب والمعاني.
 الجمل،،حتّى تتّسق العبارة و يمكن أن تؤدي معناها"12
 التّأليف والنّظم والاتّساق .

- أراء عبد الرمن الحاج صالح في تعليمية النّحو و اللّغة:






 جذري باتّباع منهجية علمية تواكب التّطورات الحاصلة على جميع الأصعدة البشر ية، لأن الدعوى اليوم إلى بِّلمديد أي علم من العلوم لابد أن ترتبط ارتباطا وثيقا بتكنولوجيات الحوسبة و خصصوصا حو سبة قوانين اللّغة العر بيّة صوتيا وصرفيا ونيا لانويا

 هذا العبء اللّغوي، حيث يقول عبد الرحمن الحاج صالح رابطا بين اللّغة العر بيّة وتحديات العولمة والعصـــر: "فاللّغــــات




 التّأسيسية،وهي بحموعة المعايير والمقاييس المعتمدة لدى النّحو يين العرب الأوائل، وبذلك يلزم التّخفيف من تعددية الآراء

 و مع ظهور اللّسانيات الحاسو بية صارت القضية تتجاوز مشكلة بتحديد النّحو وتيسيره إلى أطر أخرى لا تا تقلّ أهمية عنه،

 اللّغة العر بية، كالترّجمة الآلية،وو القراءة المسموعة والمرئية، وحوسبة المعاجم،وتعليمية اللّغة،وقراءة النّصوص وتصـــريحـيحها لغو يا ونويا وإملائيا عند الناشئة ...إلخ،ومع هذا الو اقع الحاسوبي المفروض بات لزامًا على الباحثين والدّار سين والقائمين




 في هذا السبّيل، ولكن ذلك لا يتأتى إذا ظلت دراسة اللّغة ميدانا منفصلا عن الحاسوب"|16.

ولعلّ باحثًا مثل الحاج صالح تنبه باكرًا إلى أهمية حوسبة التّراث اللّغوي العربي وحو سبة اللّغة العربيّة حتّى بتاري المتغيرات





 النّحو واستوعاره عند المتعلّمين، فقد أرجع الباحث مشكلة الضّعف في العر بيّة ومنها النّحو إلى مشكلة تدريس هذه المادة
 وهي: المعلّم والمتعّم والمادة المتعلّمة، فتشخيص الداء عنده يكمن في مدى تفاعلية هذه العناصر الثّلاثة مع بعضها البعض،



 لنقل ما لديه إلى هؤلاء التّلاميذ"18. ويقول الدّكتور الحا الـا عصرنا الحاضر من حقائق وقوانين، ومن معلومات مفيدة ومناهج ناجعة في التّحليل اللغوي"19 الما


 رأينا من المفارقات في تدريس العر بيّة الّشيء العجاب، وانبرى لهذا من لا علاقة له باللّغة العر بيّة لا من بعيد ولا من قريب


 الانطباعات الذّاتية أو الأوهام الشّائعة" ${ }^{\text {الما }}$
 المختارة للتّعليم أهمية خطيرة في التّحصيل المعر في، وإذا حصرنا هذه المادة في الجانب اللّغوي و النّحوي و و أمعنا فيها النّظر

 في هذه الحصيلة لا يكاد يتصوّرها المربي فمن حيث الكمّ تقدّم للطفل غالبا كمية كبيرة من العناصر اللّغوية الّتي لا يتمكّن بال من الأحوال أن يأتي عليها جميعا، ولذلك تصيبه ما نسمّيه بالتّخمة اللّغوية وقد يكون ذلك سببا في توقّف آليــات


المدروسة،فيجد كمّا هائلا من المفردات و التّسميات للشّيء الواحد، فيفقد القدرة على التّمييز بينها،و التّحـبير هـــــا في نشاطاته الحياتية و الأسرية فيفشل في تر كيبها و التّو اصل هـا. و ير كّز الباحث على إصلاح الملكة اللّغو ية و تنميتها لدى تلاميذ العربيّة باختيار المادة اللّغو ية و النّحوية المناسبة لبنــاء



 الأساسية 11"
فاكتساب الملكة اللّغو ية عند الباحث لا يتمّ بتلقين قواعد السّّالمة اللّغوية ولا بمعرفة قواعدها، وإنّما بـــالتّر كيز علـــى




 انطلقت من الواقع العربي القدي،،لحاولة الوصول لواقع عربي معاصر،بإسقاطات منهجية و علمية،فقد استند الباحث على





 يضمن للّغة استمر اريتها و سهولة استعمالها. و يبقى عبد الرحمان الحاج صالح من بين أكثر اللّسانين العرب جرأة على تعرية الواقع اللّغوي، و أكثرهم إِمانا بضرورة

 يكون إلاّ بإحياء اللّغة في جميع الاستعمالات الحياتية، و مو اكبتها لما هو موجود في النّظريات اللّسانية الحديثة و خصوصا


 و تلك مغالطة لا تّتصل بالعلم بسبب، فالعر بية لغة طبيعية كأية لغة طبيعية و الأمر فيما نحن فيه أمر تعليم و ليس أمر اللّغة وف ذاتها" ${ }^{24}$
4 - شو قي ضيف، المدارس النحوية، دار المعارف، القاهرة، مصر، ط7، 1968، ص: 12 . 1 .

$$
\begin{aligned}
& 10 \text { - أمد سليمان ياقوت، ظاهرة الإعراب في النحو، ص: } 27 \text {. } 24 \text {. }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& 12 \text { - إبر اهم مصطفى، إحياء النحو، ص:1 } 1 \text {. } 1 \\
& \text { 13 - حافظ إماعيلي علوي، ووليد أمد العناتي، أسئلة اللغة، أسئلة السانيات، ص: } 87 .
\end{aligned}
$$


العدد93،94،2004، ص:105.
15 - جنان التميمي، النحو العربي في ضو ضوء السانيانيات الحديثة، ص: 82.
16 ـ سمير شريف إستيتية اللسانيات البال والوظيفة والمنجه، ص: 530 ، 531. 17 - حافظ اسماعيلي علوي، ووليد أمد العناتي، أسئلة اللغة، أسئلة السانيات، ص:530. 95.

18 - تَّام حسّان، مقالات في اللغة والأدب، ص: 96.

20 - المرجع السابق، ص: 199.


23 - المرجع السابت، ج2،ص:175.
24 - عبده الر اجحي،علم اللعة التُطبيقي وتعليم العر بية،اص:1 12.

